

TADO DAMBRAUSKO FOTOKONKURSAS

LIETUVOS KARIUOMENĖ FOTOGRAFIJOJE

2018

TADAS DAMBRAUSKAS
PHOTOGRAPHY
CONTEST LITHUANIAN
ARMED FORCES IN
PHOTOGRAPHY



ORGANIZATORIAI:



KRAŠTO APSAUGOS MINISTERIJA



LIETUVOS
KARIUOMENĖ

DRAUGAI:



TADO DAMBRAUSKO FOTOKONKURSAS

**LIETUVOS KARIUOMENĖ
FOTOGRAFIJOJE**

2018

TADAS DAMBRAUSKAS
PHOTOGRAPHY
CONTEST LITHUANIAN
ARMED FORCES IN
PHOTOGRAPHY



Šiais jubiliejiniais mūsų valstybės ir kariuomenės šimtmečio metais Lietuvos kariuomenės fotografo ir operatoriaus Tado Dambrausko fotokonkursas „Lietuvos kariuomenė fotografijoje“ – keturioliktasis. Konkurso nugalėtojai ir prizininkai apdovanojami, pradedama eksponuoti paroda ir šis katalogas išleidžiamas pačiose atkurtos Lietuvos kariuomenės 100-mečio išvakarėse.

Įsimintiniausios iškilmingos 100-mečio akimirkos galbūt nuguls į kitų metų katalogą, o šiame daugiau atvaizduotos ne šventės, o kasdienis kario kelias: treniruotis, kovoti, nugalėti pratybose Lietuvoje ir užsienyje, pratybose su NATO partneriais ir su būrio kolegomis, treniruotis žemėje ir ore, vandenyje, šarvuotyje ir netikėčiausiomis sąlygomis.

Nuo šių metų kiek keičiasi konkurso pavadinimas – jame lieka tik vieni metai. Konkurso metais nuo šiol bus laikotarpis nuo praėjusių metų rudens iki einamųjų metų nuotraukų priėmimo galutinės datos, taigi šiame kataloge – 2017 metų pabaigos ir 2018 metų nuotraukos.

Šių metų konkurso „derlius“ – keturiasdešimt aštuonių autorių atsiųstos penki šimtai dvidešimt trys fotografijos. Tad sunkiausia ir atsakingiausia konkurso vertinimo komisijos užduotis – atrinkti geriausias iš jų.

Vertindama darbus, komisija neskirstė jų pagal temas ar kariuomenės rūšis, svarbiausia – pagautas ir užfiksuotas įtaigus kadras, nesužadinta emocija, vaizdo išskirtinumas, netikėtas rakursas, meninė įtaiga.

Nors nuotrauka – tik akimirka, bet ji pagauna tai, kas svarbu – ryžtą, vieningumą, ištikimybę ir puikų humoro jausmą. „Linksmam kadrai“ atsiųstos nuotraukos šiemet ypač spalvingos.

Į katalogą pateko tik 66 nuotraukos. Tačiau ir kitos, nugulusios į Krašto apsaugos ministerijos archyvą, įvairiomis progomis naudojamos virtualiose ir stacionariose parodose, Lietuvos kariuomenę pristatančiuose renginiuose Lietuvoje ir užsienyje, ruošiant vaizdinę ir informacinę medžiagą, kitokiais atvejais, pvz., kompiuterio ekrano užsklandoms.

Šimtmečio proga vėl atveriam istorinių nuotraukų apie Lietuvos kariuomenę archyvą. Tai daugiau kaip 650 nuotraukų rinkinys, atspindintis tarpukario Lietuvos kariuomenės akimirkas. Šias nuotraukas atsiuntę žmonės prieš dešimtį metų atsiliepė į Krašto apsaugos ministerijos kvietimą pasidalyti savo išsaugotomis fotografijomis. Kataloge „Lietuvos kariuomenė fotografijoje 2007–2008 m.“ jau buvo publikuotos dvidešimt septynios iš jų. Plačiau apie tai skaitykite temos „Lietuvos kariuomenės istorija fotografijoje“ įvade.



We are holding the fourteenth Tadas Dambrauskas Photography Contest “Lithuanian Armed Forces in Photography” on the anniversary year, centenary of our Armed Forces and State. Prize winners are recognized, the catalogue is published, and the exhibition is arranged on the eve of the centenary of the Reestablished Lithuanian Armed Forces.

Memorable moments from the centenary celebration may be presented in next year’s catalogue, and this one shows the daily path of a soldier on training, fighting and winning in exercises in Lithuania and abroad, exercises with NATO allies and colleagues from the same platoon, training on land, at sea, in an armoured vehicle, or in the most unexpected circumstances, rather than celebrations.

This is the first year the name of the Contest has been changed – only one year is now indicated. From now on the Contest year will start with past autumn and end with the submission deadline of the running year, therefore the catalogue of this year is made up of photographs taken in late 2017 and in 2018.

This year the “harvest” of the Contest is five hundred twenty three photos from forty eight authors. Thus the hardest and the most responsible task for the Contest Jury was to select the best ones.

The Jury did not subdivide photographs according to categories or Armed Forces services in the process of rating, a suggestive shot, an emotion that is not pretended, exceptional view, unexpected aspect, and artistic suggestion were the important things to the Jury.

Even though a photograph is only a moment, it captures something important – resolve, unity, loyalty, and great sense of humour. Photos submitted for “The Entertaining Shot” category this year were particularly colorful.

Only 66 pictures were included into the Catalogue. But others which repose in the Ministry of National Defence archive are also used on different occasions for virtual or stationary exhibitions, representative Lithuanian Armed Forces events in Lithuania and abroad, for visual and informational material, or for other purposes, e.g., as screensavers.

On the occasion of the centenary we have reopened the archive of historical photos of the Lithuanian Armed Forces. It is a collection of photographs given by people who had heard the invitation of the Ministry of National Defence to share personal archives on the 90th anniversary of the Lithuanian Armed Forces: more than 650 photographs reflect moments from life of the interwar Lithuanian Armed Forces. Twenty seven of the photographs were published in the catalogue of “Lithuanian Armed Forces in Photography 2007–2008”. More detail about it is provided in the introduction, “History of the Lithuanian Armed Forces in Photography”.



Tadas Dambrauskas,

fotografas ir operatorius. 2002 m. rugpjūčio 1 d. (nuotr. Alfredo Pliadžio)

photographer and cameraman. 1 August 2002 (photo credit: Alfredas Pliadis)

KONKURSO DALYVIAI PARTICIPANTS

Krašto apsaugos sistemos kariai ir civiliai:

Edita ALEKSANDRAVIČIENĖ
Eugenijus AMBROZAS
Ernestas ARLAUSKAS
Laimis BRATIKAS
Erika ČEBATORIENĖ
Arnas ČEMERKA
Jurgis DŪDĖNAS
Vilius DŽIAVEČKA
Dalius GAIKA
Kotryna GUREVIČIŪTĖ
Dainius KALIKAUSKAS
Arūnas KATAUSKAS
Ieva DZEVALTAUSKAITĖ-KARTANIENĖ
Linas KNEČIŪNAS
Andrius KUBILIUS
Rimantas LUKOŠIUS

Pavelas LUKJANOVAS
Žilvinas MONTVYDAS
Michal OLBERT
Vitalij OTKINSKIJ
Berta RADVILAITĖ
Vygintas SEREIKA
Laura SKIEZGILIENĖ
Gabrielius SMILGINAS
Darius STAŠELIS
Giedrius STRUMILA
Rūta ŠALTMERYTĖ
Julius ŠIMKŪNAS
Ignas LAIMONAS TAMAŠAUSKAS
Alvydas TAMOŠIŪNAS
Edvinas URBONAS
Valius URBONAS
Remigijus ZABIELA
Vaiga ZALATORIŪTĖ

Raminta ZAKARKIENĖ
Ieva ŽELVYTĖ

Fotografai ne iš krašto apsaugos sistemos:

Eimantas GENYS
Ričardas GRIGAS
Vytenis RADŽIŪNAS
Valentinas RYČKOVAS
Vytautas RUŠKYS
Giedrius SKIEZGILAS
Dominykas UNDRAITIS

Mūsų profesionalai:

Ieva BUDZEIKAITĖ
Yves HOUBBEN
Michail LYSENKO
Giedrė MAKSIMOVICZ
Alfredas PLIADIS

KONKURSO KOMISIJA THE JURY



Komisijos pirmininkas

Head of Jury

gen. ltn. JONAS VYTAUTAS ŽUKAS,

Lietuvos kariuomenės vadas

Chief of Defence of Lithuania

Ilgamečio Krašto apsaugos ministerijos fotografo ir operatoriaus Tado Dambrausko fotografijų konkursas „Lietuvos kariuomenė fotografijoje“ sėkmingai vyksta jau keturiolika metų. Akivaizdu, kad kadaise spontaniška T. Dambrausko kolegų mintis taip pagerbti jo atminimą buvo prasminga, nes susidomėjimas karine fotografija neslūgsta: šiemet konkursui 48 dalyviai pateikė 523 nuotraukas. Kaip ir kasmet, konkurse dalyvavo tiek krašto apsaugos sistemos profesionalūs fotografai ir mėgėjai, tiek ir KAS nepriklausantys fotografai. Džiugu, kad jau keletą metų konkursu domisi ir Lietuvoje dislokuoti mūsų kariniai sąjungininkai.

Šiemet didžiausias fotografijų konkurso komisijos galvosūkis buvo išrinkti kategorijos „Krašto apsaugos sistemos kariai ir civiliai“ nugalėtojus. Šios kategorijos nuotraukų, palyginti su kitomis, šiemet sulaukėme daugiausiai. Negana to, buvo tikrai daug tokių, kurios, pasak komisijos narių, buvo vertos prizinių vietų. Galbūt tam turėjo įtakos tai, kad šiais metais Lietuvoje vyko ne vienos karinės pratybos, į kurių scenarijų buvo įtrauktas ir civilių dalyvavimas, o galbūt tobulėjant fotografavimo priemonėms ir technologijoms mėgėjiškas fotografavimas tiesiog tampa vis kokybiškesnis.

Kad ir kaip būtų, komisija savo darbą atliko ir išrinko keturių kategorijų – „Krašto apsaugos sistemos kariai ir civiliai (mėgėjai)“, „Ne krašto apsaugos sistemos fotografai-profesionalai ir mėgėjai“, „Krašto apsaugos sistemos fotografai-profesionalai“ ir „Linksmas kadras“ – nugalėtojus. Esu dėkingas visiems komisijos nariams už profesionalų darbą.

Belieka palinkėti, kad šiame metraštyje pateikti kadrai jį vartantiems paliktų gerų įspūdžių ir padėtų pajauti kario tarnybos specifiką.

Dėkoju visiems fotografijų konkurso dalyviams. Jūsų fotografijos yra svarbios ir reikalingos ne tik Jums ir ne tik menine prasme. Jos – Lietuvos kariuomenės, valstybės ir NATO istorijos dalis. Jos kalba apie karinę tarnybą – ir sunkiausiomis, ir laisvalaikio akimirkomis. Jos įkvepia tiek esamus karius, tiek ketinančius jais tapti.

Ačiū Jums už įsimintinus kadrus ir sėkmės juos „medžiojant“ ateityje!

Photography Contest "Lithuanian Armed Forces in Photography" of the name of veteran photographer and cameraman of the Ministry of National Defence Tadas Dambrauskas has been held successfully for fourteen years now. It is obvious that once spontaneous, the idea of T. Dambrauskas' colleagues to pay tribute to his memory with a contest was sensible – the interest in military photography does not wane out: 48 participants submitted 523 photographs for the Contest this year. Just like each year, Contest participants are both professional and amateur photographers from the National Defence System, and photographers from outside of the National Defence System. It is wonderful that our military allies deployed in Lithuania have been interested in participating for several years now as well.

This year the greatest puzzle for the Jury was to select the winners in the "Military and Civilian Personnel of the National Defence System" category. The majority of photographs submitted for the Contest came under this category. Moreover, there were really many photos that Jury members said were worthy of winning. Maybe it is so because there have been quite many military exercises in Lithuania this year that included participation from civilians, but it is also possible that the advance of means and technologies of photography is raising the quality of amateur photography.

One way or another, the Jury managed to do their job and chose winners in all four categories – "Military and Civilian Personnel of the National Defence System", "Professional and Amateur Photographers from Outside the National Defence System", "Professional Photographers of the National Defence System", and "The Entertaining Shot". I am grateful to all Jury members for their professional work.

All that remains is to wish that the photographs presented in this annual would give positive impressions and the feeling of specifics of a soldier's service to the viewer.

I thank all participants of the Contest. Your photographs are important and needed – not only for yourselves and not only from the perspective of art. They are history of the Lithuanian Armed Forces, state of Lithuania, and NATO. They tell about military service – in the most difficult and in leisure time moments. They inspire present and aspiring soldiers.

Thank you for the memorable shots and good luck in aiming for them in the future!



RAMŪNAS DANISEVIČIUS,

Lietuvos spaudos fotografų klubo narys, fotomenininkas,

Tado Dambrausko fotokonkurso „Lietuvos kariuomenė fotografijoje 2009–2010 m.“ kariuomenės vado prizo laimėtojas

Member of the Lithuanian Press Photographers Club, photo artist

Winner of the Chief of Defence Prize in Tadas Dambrauskas Photography Contest “Lithuanian Armed Forces in Photography 2009-2010”

Tado Dambrausko fotokonkursui daug kartų teikiau savo nuotraukas. Šį kartą esu konkurso žiuri narys. Man rodo, kad daug lengviau fotografuoti, negu atrinkti kolegų darbus. Daug gerų fotografijų, bet paroda ir katalogas ne guminiai. Sveikinimai nugalėtojams ir dalyviams.

I have submitted my photographs to Tadas Dambrauskas Photography Contest many times. This time I am in the Jury. It looks to me like taking pictures is much easier than selecting your peers' work. There are many good photographs, however, the exhibition and the catalogue are not elastic. My congratulations to winners and participants.



PAULIUS LILEIKIS,

spaudos fotografas, šiuo metu – Lietuvos nacionalinio radijo ir televizijos (LRT) fotografas ir Fotoarchyvo specialistas

Press photographer, currently staff photographer and photo archive specialist at the Lithuanian National Radio and Television (LRT)

Esu dėkingas, kad teko būti šio ypatingo fotografijos konkurso komisijos dalyviu, nes man tai galimybė iš arčiau apžiūrėti ir kiek nuodugniau patyrinėti naujausias kariuomenės tematikos fotografijas. Ir buvau nustebintas gerąja prasme... fotografijų gausa, kompozicijų įvairovė, spalvinga ir plastiška, novatoriška ir ekspresyvi jų raiška, įtaigi fotošūvių drama. Ir visa tai meistriškai įamžintų tarptautinių ir gimtinėje vykusių karinių pratybų atspalviai: naktinių šaudymų, ekstremalių mokymų vandenyje ir miško poligonuose vaizdai, įsimintinos kareiviško gyvenimo akimirkos... Gerą įspūdį palieka konkursui atsiųstų nuotraukų bendras vaizdas. Manau, kad čia dirbantys, tarnaujantys ir mūsų kariuomenę gyvenantys, ją fotografuojantys žmonės nustebintų net patį Tadą Dambrauską, kurio giliai įmintomis pėdomis seka gausi naujosios kartos fotogvardija... O visuotinio fotografavimo(si) manijos laikais vis sunkiau kuo nors nustebinti, atrasti savitą braižą... Ir vis dėlto šios konkursui atsiųstos fotografijos rodo, kad nuolatinės pastangos užaugina derlių – įtaigiai užfiksuotos ginkluotųjų pajėgų veiklos akimirkos, šie kasmetinio konkurso vaizdai jau šiandien tampa istorija, mūsų laiko ženklais, teisingu fotometraščiu... Jau 35 metus esu spaudos fotografas, pastaruoju metu ir nuotraukų archyvavimo organizatorius, tad nuolat sakau: „Rytdienos prisiminimus kurkime šiandien. Kas, jei ne MES?“

I am grateful for the opportunity to be in the Jury of this very special photography contest, it was my chance to have a little more attentive look at the most up-to-date photographs on military topic. And I was positively surprised about the abundance of photos, variety of compositions, their colourful, plastic, innovative and expressive fulfillment, the suggestive drama of photo shots. And all of that is a variety of masterfully captured shades of international and national military exercises: night firing, extreme training in the water and woods in military areas, memorable moments of military life... I was also pleasantly impressed by the overall view of photos. I think that the people breathing our Armed Forces who take pictures of it would surprise even Tadas Dambrauskas himself, the one who had left the deep footsteps a numerous photo guard of the new generation is following into... And the times of prevailing photo mania makes it hard to surprise and find a unique touch... However, the submitted photographs show that constant endeavor gives a yield – suggestive shots of moments from the Lithuanian Armed Forces are becoming the history, an accurate photo chronicle already today... I have been a press photographer for 35 years, an organizer of archive work lately as well, therefore I always say: “Let’s create tomorrow’s memories today. If WE don’t, who will?”



JONAS STASELIS,

Lietuvos spaudos fotografų klubo prezidentas
President of the Lithuanian Press Photographers Club

Pajausti ir nepasiduoti

Šių metų konkursas labiausiai pradžiugino nuotraukomis, kurias pateikė krašto apsaugos sistemoje tarnaujantys ir dirbantys kariai ir civiliai. Tai žmonės, kuriems fotografija yra pasaulio stebėsenos ir saviraiškos priemonė. Svarbiausia tai, kad jie, turėdami galimybę būti pačiose netikėčiausiose situacijose, sugebėjo vaizdą perteikti savitai ir netikėtai, nematytais fotografinės raiškos būdais. Ne pirmą kartą vertindamas Tado Dambrausko konkurso fotografijas, pamačiau daug išties kūrybiškų fotografų sprendimų. Tai ir atskleidžia konkurso prasmę, kai autoriai nepasiduoda pagundai su nedidelėmis išimtimis kartoti ankstesnių metų nugalėtojų įamžintų situacijų ar naudotų kompozicijų. Fotografija tampa artimesnė ir tikresnė, išjausta ir atvira. Tuo ji ir vertinga, svarbi ateities kartoms, kai ne atpasakoja tai, ką galima aprašyti ar tiesiog dokumentuoti, o įsupa mus į šiandienos kario jauseną, kuri kalba ne tik apie pratybas ar kasdieną, bet ir apie jį patį.

To feel and not to give in

This year the Contest made me glad most about the photographs submitted by military and civilian personnel of the National Defence System. Those are the people to whom photography is a means to observe the world and express themselves. What is most important is that they had the opportunity to be in the most unexpected situations and managed to convey the view in unique and unexpected ways of photographic expression not seen before. I have been a jury member for Tadas Dambrauskas Photography Contest in the past, and this year I saw really many creative photographic solutions. That is the whole meaning of the Contest – when the authors resist the temptation of replicating past winner photographic situations or compositions with a few exceptions. Photography is becoming more intimate and genuine, felt and frank. It is its value for future generations – not retelling things that can be depicted in writing or simply documented anyway, but surrounding us with feelings of a today's soldier that speak not only of exercises or daily routines but of the soldier himself.



STANISLOVAS ŽVIRGŽDAS,

Lietuvos nacionalinės kultūros ir meno premijos laureatas, fotomenininkas, fotografijos istorikas
Winner of the Lithuanian National Culture and Art Prize, photo artist, photography historian

Šių metų Tado Dambrausko fotografijų konkursas „Lietuvos kariuomenė fotografijose“ jau antrą kartą vyksta rudenį, o tai suteikia galimybę ir fotografijos mėgėjams, ir profesionalams pateikti įvairesnių fotografijų. Jau ne vienus metus (nuo pat pirmojo) dalyvauju vertinimo komisijos darbe ir galiu konstatuoti, kad konkurso dalyviai kasmet pateikia vis įvairesnes fotografijas, atskleidžia naujus mūsų kariuomenės gyvenimo aspektus. Šiais metais pateiktas kaip niekad gausus pluoštas jūrinės tematikos darbų. Be to, atsirado nemažai ir naujų autorių, ir naujų fotografijų iš bendradarbiavimo, bendrų mokymų su mums draugiškų valstybių kariuomenėmis. Džiugu, kad fotografai prisiminė ir konkursui pateikė kelis reportažus viena tema, todėl šiais metais net du dalyviai ne iš krašto apsaugos sistemos pelnė apdovanojimus už fotografijų serijas. Konkursas tobulėja, nestovi vietoje, keičiasi, darosi įvairesnis ir spalvingesnis, o tai ir yra Tado Dambrausko konkursų gyvybingumo ir prasmės pagrindas.

This is the second year when Tadas Dambrauskas Photography Contest “Lithuanian Armed Forces in Photography” is held in autumn and both, professional and amateur photographers have an opportunity to present more diverse photographs. I have been a member of the Jury for many years, since the first time the Contest was held, and I can state that contestants submit more diverse photos and show new aspects of life in the military every year. This year the amount of photographs based on maritime theme is large like never before. Also, quite many new authors have appeared, as well as new shots from the cooperation, joint training events with forces of friendly states. It is great that photographers remembered and submitted several photo reports on one topic, so even two participants not related to the National Defence System have been awarded for photo reports this year. The Contest is improving and developing, changing, and becoming more diverse and colourful, all of which is the foundation of the vitality and meaning of all Tadas Dambrauskas Contests.

KRAŠTO APSAUGOS SISTEMOS KARIŲ IR CIVILIŲ NUOTRAUKOS

CIVILIAN AND MILITARY PARTICIPANTS
FROM THE NATIONAL DEFENCE SYSTEM



Kotryna Gurevičiūtė

Karinės periodikos redakcijos korespondentė

Correspondent with the Lithuanian Armed Forces periodicals editorial office

Žurnalistika – mano angelas sargas, po savo sparnais glaudžiantis kiekvieną žmogų, man ir pasauliui dovanojantį savo istoriją. Nors mano meilė Tėvynei gyva po civiliais drabužiais, visas fotografijomis nugulęs laikas yra mano kova už savo brangią šalį. Man gyvenimas – kūryba, kurią atradau Lietuvos kariuomenėje. Čia aš rašau lietuvišką žodį. Čia apkabinu Lietuvą, kuri kaip motina vaiką supa mano širdį.

Journalism is my guardian angel that takes every person who gives his story to me and the world under its wing. Even though my love of Motherland lives under civilian clothes, the whole time recorded in photographs is my fight for my dear country. When I tell about the days of the country worn by wars for the sake of freedom, I believe that I am taking up the history of a special state. Life to me is the creation I have found in the Lithuanian Armed Forces. Here I write in Lithuanian, here I embrace Lithuania that cradles my heart like the mother her child.

Nenugalimas. Lietuvos didžiojo kunigaikščio Gedimino štabo bataliono Garbės sargybos kuopos žvalgų lauko taktikos pratybos. Įvykdę pastato šturmo operaciją, kariai atsitraukia į paėmimo zoną – eksfiltracijos metu sėdi šarvučiuose M113, vykdami į laikiną dislokacijos vietą. Kovoiant su priešu aršiausia – svilinti rugpjūčio saulė. Gaižiūnų poligonas, 2018 m. rugpjūtis.

Invincible. Field training exercise of scouts from the Honour Guard Company, Lithuanian Grand Duke Gediminas Headquarters Battalion. Soldiers withdraw into pickup area after a building assault operation and sit in M113 armoured personnel carriers while exfiltrating to a temporary deployment area. The scorching August sun is the most violent measure against the enemy, August 2018, Gaižiūnai Training Area.

I vieta
1st Place









Laura Skiezglilienė

Lietuvos kariuomenės Motorizuotosios pėstininkų brigados „Žemaitija“ Lietuvos didžiojo kunigaikščio Butigeidžio dragūnų bataliono visuomenės informavimo specialistė

Nuotraukos yra tai, kas lieka įvykiams praėjus, o man gera būti įvykių sukuryje, išbandyti save, prisitaikyti prie nuolat kintančios aplinkos ir nuolat ieškoti tobulo kadro. Kariuomenė man suteikė galimybę pamatyti ir fiksuoti ypatingą karių gyvenimą, kuris kupinas nuotykių, iššūkių ir reikalaujantis ištvermės. Žaviuosi kariuomene, ji spalvinga ir nenuobodi.

Public Information Officer, Lithuanian Grand Duke Butigeidis Dragoon Battalion, Motorised Infantry Brigade Griffin, Lithuanian Armed Forces.

Photographs are what stays when events pass by, and I enjoy being in the middle of action, test myself, adapt to the constantly changing environment, and always to be on the watch for the perfect shot. The military has given the opportunity to see and record that special life of a soldier – full of adventure, challenges, and requiring endurance. I find the military fascinating, it is colourful and not boring.

Ištvermės kova dėl dragūnų beretės. 2018 m. sausio 28 d. – vasario 2 d. Lietuvos didžiojo kunigaikščio Butigeidžio dragūnų bataliono nuolatinės privalomosios pradinės karo tarnybos kariai įveikė kliūčių ruožą „Dragūnų takas“. Kariai atliko daug ištvermės ir jėgų pareikalavusias užduotis. Šaltas oras ir ledinis vanduo stingdė kūną, o begalinis skaičius atsispaudimų, atsilenkimų ir kitų fizinių iššūkių išsunkė jėgas. Net ir išsekus jėgų rezervui, komandinis darbas ir didžiulė motyvacija dragūnus atvedė į finišo tiesiąją. Įveikę šį kliūčių ruožą, nuolatinės privalomosios pradinės karo tarnybos kariai, specialiai tam surengtoje rikiuotėje davę dragūno priesaiką, įgijo teisę nešioti beretes su bataliono kokarda – tai didžiulė garbė kiekvienam kariui.

Battle of endurance for the dragoon beret. The Lithuanian Grand Duke Butigeidis Dragoon Battalion Continuous Mandatory Initial Military Service conscripts crossed the Dragoon Path obstacle course, January 28 – February 2, 2018. They completed tasks that demanded great strength and endurance. Freezing weather and ice-cold water were numbing, and push-ups, crunches and other physical challenges without count drained their strength. But even when no more strength was in store, teamwork and huge motivation brought the dragoons to the home stretch. After the obstacle course, soldiers of the Continuous Mandatory Initial Military Service gave the dragoon's oath of allegiance in an ad-hoc formation and earned the right to wear a beret with the Battalion's ensign – a big honour to every soldier.

II vieta
2nd Place



Edvinas Urbonas

Tarnauju Lietuvos didžiojo kunigaikščio Butigeidžio dragūnų batalione. Yra įvairių grožio išraiškų. Kariuomenės grožis – iššūkiai ir juos įveikiantys žmonės. Net skausmingas akimirkas įdomu išreikšti fotografija.

I am serving with the Lithuanian Grand Duke Butigeidis Dragoon Battalion. There are many expressions of beauty. Beauty of the Armed Forces is the challenges and the people that overcome them. It is interesting to express by means of photography even painful moments.

Lietuvos didžiojo kunigaikščio Butigeidžio dragūnų bataliono nuolatinės privalomosios pradinės karo tarnybos kariai vykdo kliūčių ruožo „Dragūnų takas“ užduotį Baltijos jūroje. 2018 m. vasario 2 d., Klaipėda.

The Lithuanian Grand Duke Butigeidis Dragoon Battalion Continuous Mandatory Initial Military Service conscripts on the Dragoon Path obstacle course, a task in the Baltic Sea. 2 February 2018, Klaipėda.

III vieta

3rd Place



Lietuvos nacionalinės filharmonijos prizas
Prize of the Lithuanian National Philharmonic Society







Arnas Čemerka

„Per kančias – į žvaigždes“. Algirdo bataliono karys įveikia kliūčių ruožą „Vilko takas“. 2018 m. gegužės 30 d.

“No pain - No gain”. A soldier of Algirdas Battalion crossing the Wolf’s Path obstacle course. 30 May 2018 m.



Kariuomenės vado prizas
Prize of the Chief of Defence



Arnas Čemerka

45 laipsnių karštis – ne riba. Lietuvos didžiojo kunigaikščio Algirdo mechanizuotojo pėstininkų bataliono karys pratybose JAV. 2018 m. rugpjūčio 6 d.

45 degrees above zero Celsius is not the limit. A soldier of the Lithuanian Grand Duke Algirdas Mechanised Infantry Battalion at an exercise in the U.S. 6 August 2018.



Gabrielius Smilginas

Atsitraukimas. Vytauto Didžiojo jėgerių bataliono kariai pratybose, Kauno rajonas. 2018 m. rugpjūčio 10 d.

Withdrawal. Vytautas the Great Jaeger Battalion soldiers on training. 10 August 2018, Kaunas region.

UAB „Fotoservisas“ prizas
JSC Fotoservisas prize



Ieva Želvytė

Atgaiva. Krašto apsaugos savanorių pajėgų geriausio skyriaus varžybos, vykdomos Biržų rajone, netoli Latvijos pasienio. Finišas. Kirtę varžybų finišo liniją kariai krinta ant žemės. Vienas kitą gaivina „vandens malonumais“. 2018 metų rugpjūtis.

Stay cool. Superior Squad Contest of the National Defence Volunteer Force in Biržai region near the frontier with Latvia. Finish line. Soldiers fall down after crossing the line and refresh each other with water. August 2018.



Lietuvos spaudos fotografų klubo prizas
Prize of the Lithuanian Press Photographers Club





Julius Šimkūnas

Lietuvos didžiojo kunigaikščio Gedimino štabo bataliono Garbės sargybos kuopos nuolatinės privalomosios pradinės karo tarnybos karys, užšalus „Šlovės takui“, turi galimybę pasimėgauti kitokiais žiemos malonumais: sausio viduryje esant –20 laipsnių pririštas saugumo virve šoka į eketę poligono tvenkinyje. 2018 m. sausio 16 d., Gaižiūnų poligonas.

A soldier of the Continuous Mandatory Initial Military Service of the Honour Guard Company, Lithuanian Grand Duke Gediminas Headquarters Battalion, has access to different joys of winter when the Path of Glory freezes over: to jump into an ice-hole in the Training Area pond tied to a safety rope in the middle of January with 20 degrees below zero Celsius. 16 January 2018, Gaižiūnai Training Area.

Alvydas Tamošiūnas

Iš ūkanotos istorijos iškyla Laisvės karys! 2018 m. liepos 5 d. prie Kauno pilies buvo atidengtas paminklas vienam svarbiausių Lietuvos simbolių – Vyčiui. Trispalviai dūmai apgaubė paminklą, jiems besisklandant pamažu iškilo Vytis.

The Warrior of Freedom ascends from the fog of history! Monument of one of the most important symbols of Lithuania, the Chaser, unveiled near Kaunas Castle, 5 July 2018. Tri-coloured smoke covered the monument and the Chaser slowly emerged as it settled.



Nacionalinio muziejaus Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės valdovų rūmų prizas
Prize of the Palace of the Grand Dukes
of Lithuania National Museum





Ignas Laimonas Tamašauskas

Dragūnų brolija. Lietuvos didžiojo kunigaikščio Butigeidžio dragūnų bataliono nuolatinės privalomosios pradinės karo tarnybos trečiojo šaukimo III pėstininkų kuopos III pėstininkų būrio kariai Generolo Povilo Plechavičiaus poligone 2017 m. spalio 24 d. Fotografija siekta parodyti kariams, kad jie, apsivilkę uniformas, yra lygūs ir neskirstomi pagal išvaizdą. III pėstininkų būrio kariai buvo vieningi. Ši nuotrauka lydėjo juos visus 9 mėnesius, kėlė motyvaciją, taip pat priminė, jog vienybė yra svarbiausia visą šaukimo laikotarpį.

Dragoon brethren. Soldiers of the 3rd Continuous Mandatory Initial Military Service Conscription, 3rd Infantry Platoon, 3rd Infantry Company, Lithuanian Grand Duke Butigeidis Dragoon Battalion, at the General Povilas Plechavičius Training Area, 24 October 2017. The photograph is intended to show the soldiers that they are all peers and looking the same in uniform. Soldiers of the 3rd Infantry Platoon were united as one. The photograph was with them throughout the 9-month service period, gave motivation, and reminded that unity was the most important thing throughout the conscription service time.



Darius Stašelis

Mūšio įrodymai. Pratybos „Žaibo kirtis 2018“.
Tūmelių gausa parodo, kad mūšio būta atkaklaus.

Evidence of a battle. Exercise Lightning Strike 2018.
Numerous cartridges show the battle has been a tough one.





Darius Stašelis

Pastato šturmas. Patrulio kursas 2018. Karys bando šturmuoti pastatą, kuriame yra įsitvirtinę priešo kariai.

Building assault. Patrol Course 2018. A soldier about to assault a structure the "hostile force" is using as a fortification.



Darius Stašelis

Atbulas salto. Patrulio kursas 2018. Prieš pradėdami valčių pratybas, pasižymėję kariai atlieka šuolį į vandenį – salto atgal.

Backflip. Patrol Course 2018. Before a boat match, soldiers check in and jump into the water in a summersault backwards.



Vaiga Zalatoriūtė

Atsinaujinam. Generolo Romualdo Giedraičio artilerijos bataliono kariai pratybose „Vasaros griausmas 2018“. Pabradė. 2018 m. liepos 5 d.

Touch-ups. Soldiers of the General Romualdas Giedraitis Artillery Battalion at Exercise Summer Thunder 2018. 5 July 2018.



Michal Olbert

Čekų kariai mūšyje. Skrunda, Latvija, pratybos „Namejs 2018“, 2018 m. rugpjūčio 25 d.

Czech soldiers in combat, Skrunda – Latvia, during exercise Namejs 2018, 25 August 2018.



Michal Olbert

Čekų kariai mūšyje. Nežinoma vietovė Latvijoje, pratybos „Namejs 2018“, 2018 m. rugpjūčio 25 d.

Czech soldiers in combat, unknown place in Latvia during exercise Namejs 2018, 25 August 2018.



Michal Olbert

Čekų kariai atlieka artimosios kovos veiksmus. Skrunda, Latvija, pratybos „Namejs 2018“, 2018 m. rugpjūčio 25 d.

Czech soldiers during CQB (Close Quarter Battle) combat, Skrunda – Latvia, during exercise Namejs 2018, 25 August 2018.



Lietuvos spaudos fotografų klubo prizas
Prize of the Lithuanian Press Photographers Club



Giedrius Strumila

Šviesos perskrostant. Tarptautinės pratybos „Inžinierių griausmas 2017“. Kariams vykdant pastato apsaugą, viename iš kambarių pastebėjau šviesos perskrostant karį.

Pierced by the light. Multinational Exercise Engineer Thunder 2017. I noticed a soldier pierced by light in one of the rooms of a protected building.



Giedrius Strumila

Raudonoji priedanga. Tarptautinės pratybos „Inžinierių griausmas 2017“. Kariai vykdo priešų puolimą. Priešui apšaudant vyksta saugus išsilaipinimas iš šarvuotio paleidus dūmų uždangą, šį kartą ji buvo raudona.

Red screen. Multinational Exercise Engineer Thunder 2017. Soldiers are on the offensive. While under enemy fire, dismounting armoured personnel carrier safely under a smoke screen which is red this time.



Andrius Kubilius

Budėjimas miego režimu. Lietuvos didžiojo kunigaikščio Vytenio bendrosios paramos logistikos bataliono nuolatinės privalomosios pradinės karo tarnybos karių vertinamosios lauko pratybos. 2018 m. birželis.

On the watch, sleep mode. Certification field training exercise of the Continuous Mandatory Initial Military Service soldiers of the Lithuanian Grand Duke Vytenis Battalion. June 2018 m.



Lietuvos spaudos fotografų klubo prizas
Prize of the Lithuanian Press Photographers Club



Andrius Kubilius

Ką mato taiklusis šaulys? Lietuvos didžiojo kunigaikščio Vytenio bendrosios paramos logistikos bataliono nuolatinės privalomosios pradinės karo tarnybos karių kovinio šaudymo pratybos. 2018 m. gegužė.

What does a sharpshooter see? Live fire exercise of the Continuous Mandatory Initial Military Service soldiers of the Lithuanian Grand Duke Vytenis Battalion. May 2018.



Laura Skiezgilienė

Sargyboje. Išsilaipinimas iš valčių Danės upėje per infiltracijos pratybas. Portugalijos rotacinių pajėgų karys vykdo stebėjimą krante. 2018 m. liepos 25 d.

On guard. Landing from boats on River Dané during an infiltration exercise. A soldier of the Portuguese rotational force stands guard ashore. 25 July 2018.



Laura Skiezgilienė

Skrydis per Baltiją. Baltijos jūros pakrantėje ties Nemirseta surengta bendra Lietuvos didžiojo kunigaikščio Butigeidžio dragūnų bataliono, Karinių jūrų pajėgų ir Portugalijos rotacinių pajėgų amfibinė operacija. 2018 m. rugpjūčio 7 d.

A flight over the Baltic Sea. A joint amphibious operation by soldiers of the Lithuanian Grand Duke Butigeidis Dragoon Battalion, Lithuanian Navy, and the Portuguese rotational force on the Baltic coast near Nemirseta. August 7, 2018.

FOTOGRAFŲ NE IŠ KRAŠTO APSAUGOS SISTEMOS NUOTRAUKOS

PHOTOGRAPHERS FROM OUTSIDE
THE NATIONAL DEFENCE SYSTEM



Giedrius Skiezgilas

Esu atsargos kapitonas. Fotografija rimtai susidomėjau 2011 m. ir fotoaparato nepaleidžiu iki šiol. Šis hobis ne tik padeda išsaugoti įvykius ir gražius vaizdus, bet kartu leidžia retkarčiais sugrįžti į kariuomenę, aplankyti ginklo brolius ir pabūti veiksmė, kurio trūksta civiliniame gyvenime.

I am a retired captain. I have been seriously interested in photography since 2011 and I have not put my camera down since then. My hobby not only allows me to preserve events and beautiful views but also to occasionally return to the Armed Forces, visit with brothers-in-arms, or to be in action that the civilian life lacks.

Nuotraukų serija

Photo series

Lietuvos didžiojo kunigaikščio Butigeidžio dragūnų bataliono kariai įveikia kliūčių ruožą „Dragūnų takas“. Jį įveikusiems kariams suteikiama teisė nešioti beretę. Girulių miškas, Klaipėda. 2018 m. vasario 1 d.

Aš paimsiu šitą pusę.

Soldiers of the Lithuanian Grand Duke Butigeidis Dragoon Battalion crossing the Dragoon Path obstacle course. Those who surmount it are awarded the right to wear the beret. Giruliai Forest, Klaipėda. 1 February 2018.

I take this side.

I vieta

1st Place







Giedrius Skiezglas

Keeliam!

And heeeave!



Giedrius Skiezgilas

Sunkiausia dar priešakyje.

Biggest difficulties still ahead.



Giedrius Skiežgilas

Nepalaužiamai vieningi.

Staunchly united



Giedrius Skiezgilas

Dragūnų kelias.

Dragoon's Path



Eimantas Genys

Esu spaudos fotografas, aktyviai dirbantis nuo 2010 metų. Lietuvos spaudos fotografų klubo narys. Juokaudamas sakau, kad Lietuvos kariuomenėje aš nuo pat Atgimimo, nes nuolat buvau šalia tėvo, šiuo metu jau atsargos majoro. Todėl mačiau Lietuvos kariuomenės kaitą ir augimą nuo jos pirmųjų dienų. Kartu su ja augau. Šiame konkurse dalyvauju kasmet.

I am press photographer, in active employment since 2010, member of the Lithuanian Press Photographers Club. I joke that I have been with the Lithuanian Armed Forces since the Reawakening because as have always been by the side of my father, now a retired major. So I have seen the change and growth of the Lithuanian Armed Forces since its first days. I have been growing together. I have been taking part in this Contest almost annually in the recent years.

Nuotraukų serija

Photo series

Generolo Jono Žemaičio Lietuvos karo akademijos Saulės mūšio kuopos kariūnams vyko Taikos rėmimo operacijų modulis. Generolo Silvestro Žukausko poligonas. 2017 m. lapkričio 6–17 d.

Palaikom ryšį. Kariūnė aiškinasi užduoties detales.

Cadets of the Battle of Saulė Company, General Jonas Žemaitis Military Academy of Lithuania during the Peacekeeping Operations Module. General Silvestras Žukauskas Training Area. 6–17 November 2017.

Staying connected. A cadet looking into the details of a task.

II vieta

2nd Place









Eimantas Genys

Būna ir taip, kad, tik sekundės dalį praradęs budrumą, gali patekti į nelaisvę.

It may happen that a split second of lost vigilance will put you in captivity.

Eimantas Genys

Susidūrimas imituojant riaušinius. Suteikta skubi pagalba. Nukentėjusysis išgabentas į medicinos įstaigą. Karys sveikas, žaizdos gyja.

A simulated clash with rioters. First aid administered, the injured soldier taken to a medical care establishment. He is getting better, wounds healing.

Eimantas Genys

Karys stebi aplinką per karinio visureigio „Humvee“ liuką.

A soldier watching over through a Humvee tactical ATV hatch.



Vytenis Radžiūnas

Esu LRT žurnalistas ir fotografas. Taip pat dėstau Vilniaus universiteto žurnalistikos bakalauro studijų studentams. 2017-aisiais esu pelnęs LRT „Auksinės bitės“ apdovanojimą (LRT.lt profesionalo kategorija), 2018-aisiais – konkurso „Lietuvos spaudos fotografijos 2018“ temos „Kariuomenė“ Auksinio kadro apdovanojimą. Nors pastarąjį dešimtmetį pagrindinė mano veikla yra žurnalistika, fotografija man visuomet svarbi – kaip pagalbininkė įamžinti pašnekovų portretus, išbaigti reportažus ar laisvalaikis, leidžiantis bent kiek sustabdyti gyvenimo akimirkas. Viena mėgstamiausių fotografijos sričių – portreto fotografija, atskleidžianti ne tik pašnekovo išorę, bet ir fotografuojamojo asmenybę.

I am a journalist and photographer with the National Radio and Television (LRT). I also teach a course for BA students in journalism at Vilnius University. I was recognised with a LRT “Golden Bee” award in 2017 (“Lrt.lt professional” category) and with The Golden Shot at the Lithuanian Press Photo Awards 2018 in “Armed Forces” category. Even though I have been focussed on journalism in the past decade, photography is always important to me – as an auxiliary means to record the portraits of those interviewed, to complete reports, or a pastime activity that allows to slow down life a little. One of my most favourite types of photography is portrait which shows not only the appearance of the interlocutor but also the personality.

Stovėk, kaip stovi Laisvė. Garbės sargybos kuopos karys stovi netoli LRT pastato Vilniuje, kur minint 26-ąsias Laisvės gynėjų dienos metines atidengtas Sausio 13-osios memorialas. 2018 m. sausio 12 d.

Stand just like Freedom. A soldier of the Honour Guard Company is standing near the National Radio and Television Building in Vilnius where a January 13 Memorial is unveiled in commemoration of the 26th anniversary of January 13 events. 12 January 2018.

III vieta

3rd Place







Valentinas Ryčkovas

Generolo Jono Žemaičio Lietuvos karo akademijos IV kurso kariūnų vertinamosios lauko taktikos pratybos. Kariūnai atsakingai ruošiasi. Netrukus bus įteikti diplomai. Generolo Adolfo Ramanausko kovinio rengimo centras, Generolo Silvestro Žukausko poligonas. 2018 m. liepos 9 d.

4th year cadets of the General Jonas Žemaitis Military Academy of Lithuania during an evaluation field training exercise. The cadets are diligently preparing. Graduation certificates will soon be presented. General Adolfas Ramanauskas Warfare Training Centre, General Silvestras Žukauskas Training Area. 9 July 2018.



Lietuvos spaudos fotografų klubo prizas
Prize of the Lithuanian Press Photographers Club



Valentinas Ryčkovas

Generolo Jono Žemaičio Lietuvos karo akademijos IV kurso kariūnų vertinamosios lauko taktikos pratybos. Kariūnai atsakingai ruošiasi. Netrukus bus įteikti diplomai. Generolo Adolfo Ramanausko kovinio rengimo centras, Generolo Silvestro Žukausko poligonas. 2018 m. liepos 9 d.

4th year cadets of the General Jonas Žemaitis Military Academy of Lithuania during an evaluation field training exercise. The cadets are diligently preparing. Graduation certificates will soon be presented. General Adolfas Ramanauskas Warfare Training Centre, General Silvestras Žukauskas Training Area. 9 July 2018.

MŪSŲ PROFESIONALŲ NUOTRAUKOS

OUR PROFESSIONALS CATEGORY



Ieva Budzeikaitė

Lietuvos kariuomenės Strateginės komunikacijos departamento Visuomenės informavimo poskyrio vyresn. specialistė

Senior Specialist Ieva Budzeikaitė, Public Information Division, Department of Strategic Communication, Lithuanian Armed Forces

Kas galėjo pagalvoti, kad kada nors prisistatysiu kaip Lietuvos kariuomenės fotografė, seržantė specialistė Budzeikaitė. Lietuvos kariuomenę fotografuoju nuo 2013-ųjų. Penkeri kūrybinio darbo metai, mano nuomone, yra nemažai. Kartais jaučiuosi labai motyvuota, kartais – išsisėmusi. Tai natūralu. Ir nors pirmų kartų čia mažėja, džiaugiuosi, kad iššūkių, taip pat ir kadru, kurie džiugina, visgi dar atsiranda. Taip pat džiaugiuosi, kad turiu galimybę tarnauti su žmonėmis, kurie motyvuoja, palaiko ir negaili pagyrų net tada, kai rezultatas, atrodo, to nevertas.

Who could have thought I would someday introduce myself as a photographer of the Lithuanian Armed Forces, Sergeant Specialist Budzeikaitė. I am photographing the Lithuanian Armed Forces since 2013. In my opinion, five years of creative work is not so little. Sometimes I am very motivated, sometimes – worn out. It is natural. Even though there are fewer first times left, I am happy that there are still challenges and shots that make me happy. I am also happy that I can serve with people who motivate me and praise in abundance even if the results are not worth it.

2018-ųjų pavasaris. Pavasarinio patrulio kurso klausytojai nuo ankstyvo ryto treniruojasi Kaune esančiame baseine. Kursantas po vandeniu nusivelka uniformą, rankose – imitacinis ginklas. Jo paleisti nevalia.

Spring 2018. Participants of the Patrol Course are training in a swimming pool in Kaunas from early morning. A course participant is taking off his uniform while underwater and holding an imitation weapon. One must not let go of it.

Profesionaliausias kadras

The most professional shot







Ieva Budzeikaitė

2018-ųjų pavasaris. Po žvąrbios nakties Gaižiūnų poligono miškai dar melsvo atspalvio, o patrulio kurso klausytojai po dar vienos bemiegės nakties kerta geležinkelio bėgius – eina vykdyti kitos užduoties.

Spring 2018. Forests in Gaižiūnai Training Area still bear a bluish tint after a chilly night while participants of the Patrol Course are crossing a railroad on their way to another task after a sleepless night.



Ieva Budzeikaitė

2018-ųjų pavasaris, Klaipėda. Karinės jūrų ir oro pajėgos dalyvauja pratybose „Baltijos tvirtovė“ (angl. „Baltic Fortress“). Sraigtasparniai „Dauphin“ ir Specialiųjų operacijų pajėgų kariai su valtimis grįžta atgal į krantą.

Spring 2018, Klaipėda. The Lithuanian Navy and the Lithuanian Air Force are training in Exercise Baltic Fortress. Dauphin helicopters and soldiers of the Special Operations Forces in boats are returning to the shore.



Ieva Budzeikaitė

2018-ųjų pavasaris. Kariuomenės ir visuomenės šventė Alytuje. Alytaus gyventojai ir miesto svečiai stebi ir fotografuoja Karinių oro pajėgų sraigtasparnio „Dauphin“ pakilimą.

Spring 2018. Public and Military Day in Alytus. Residents and guests of Alytus watch and photograph take-off of a Dauphin helicopter of the Lithuanian Air Force.



Lietuvos spaudos fotografų klubo prizas
Prize of the Lithuanian Press Photographers Club



Ieva Budzeikaitė

Patrulio kursas. Instruktoriaus, laukiančio pareinančių iš užduoties karių, portretas. Kariai ta pačia valtimi kėlėsi į kitą krantą ir vykdė tolesnes užduotis.
2018 m. balandžio 30 d., Kaunas.

Patrol Course. Portrait of an instructor waiting for troops after a task. The troops crossed over to the other bank in the same boat and proceeded with further tasks.
30 April 2018, Kaunas.



Ieva Budzeikaitė

Tarptautiniai mokymai „Kardo kirtis“. Pagal pratybų scenarijų Baltijos šalims į pagalbą atvykę NATO sąjungininkai iš JAV padeda atsiimti įvairius Lietuvoje prieš uždėtus objektus. Fotografijoje – JAV kariai, ką tik išsilaipinę iš sraigtasparnio, eina atlikti užduoties – pulti siekdami atsiimti Pajuosčio (Panevėžio r.) karinį aerodromą. 2018 m. birželio 14 d.

International Exercise Saber Strike. NATO reinforcement from the United States deployed to the aid of the Baltic states helps retake various objects captured by the enemy in Lithuania, according to the exercise scenario. Photo: US soldiers have just dismounted a helicopter and on their way to complete a task – assault and retake Pajuostis military airfield (Panevėžys region). 14 June 2018.



leva Budzeikaitė

Birželio 13-osios rytas Kauno rajono Zapyškio ir Kulautuvos miestelių gyventojams neįprastas. Ankstyvą rytą čia prasidėjo kariniai veiksmai: skraido sraigtasparniai, juda įvairi karinė technika. Pagal tarptautinių pratybų „Kardo kirtis 2018“ scenarijų puolančiosios pajėgos turi įveikti vandens kliūtį ir toliau judėti šiaurės kryptimi. Dar paryčiais keturi JAV kariuomenės sraigtasparniai į operacijos vietą atgabeno daugiau nei šimtą JAV karių, kurie vietovę išlaisvino iš priešų pajėgų ir paruošė pakrantę saugiam persikėlimui. Nuotraukoje – Kulautuvos gyventojas Romas sveikinasis su sąjungininkų kariais.

It is an unusual morning on June 13 for residents of Zapyškis and Kulautuva towns in Kaunas region. Military actions began since early in the morning: helicopters are in the air, military equipment of different types is on the move. According to Exercise Saber Strike 2018 scenario, forces on the offensive have to cross a water obstacle and move further north. Four helicopters of the US Army brought over a hundred US soldiers to the area of operation before the dawn: they “liberated” the area from hostile forces and cleared the bank for a secure crossing. Photo: resident of Kulautuva Romas greeting the allied troops.



leva Budzeikaitė

Patrulio kursas – 9 savaitės, iš jų 11 parų trunka aktyvioji fazė, o finišą vainikuoja 8 km bėgimas su visa ekipuote ir ginklais. Sudėtingiausi iš Lietuvos kariuomenės kursų laikomas patrolio kursas įveikiamas tikrai ne visiems. Ne tik fiziškai, bet ir psichologiškai pasiruošusiems kariams dažnai nepavyksta jo pabaigti dėl traumų ar sumažėjusios motyvacijos. Net paprasčiausiose situacijose atpažinsi tikrus žvalgus, kuriems vienybė ir pasitikėjimas padeda sėkmingai įvykdyti užduotį. Tarp kursantų sutikau bičiulį, kuris kaip ir jo kolegos, buvo taip išalkęs, kad atidaviau savo batonėlį, nes kuprinėje be fotoaparato daugiau nieko ir neturėjau. Tikrai nudžiugino, kad jis tą batonėlį pasidalijo su likusiais vienuolika kolegų, nors tai buvo viso labo 75 gramai marcipano. Nuotraukoje – kariai jau po kurso dalijasi maistu prie vaisių stalo. Gera matyti, kad žvalgai vieningi ne vien vykdydami užduotis. 2017 m. lapkričio 16 d., Rukla, Sausumos pajėgų Juozo Lukšos mokymo centras.

Patrol Course – 9 weeks, the active phase takes 11 days and nights, and a 8-km run to the finish line in full gear in the end. The Patrol Course, known as the most difficult course in the Lithuanian Armed Forces, is certainly not for everyone. Not only physically fit but also psychologically seasoned soldiers often fail to make it till the end because of trauma or diminished motivation. You can recognise real scouts even in the most ordinary situation as unity and trust help them complete their task with success. I met my friend among the course attendees, as hungry as all of his colleagues, so that I gave him my snack bar, the only other thing I had in my backpack aside of my camera. It was inspiring to see him share the little that 75 g of marzipan is with the rest of his 11 colleagues. Photo: soldiers sharing food at the table after the Course. It is great to see that scouts stand as one not only when they are on a task. 16 November 2017, Rukla, Juozas Lukša Warfare Training Centre of the Lithuanian Land Force.



Giedrė Maksimovicz

Diplomų įteikimas Lietuvos karo akademijoje.
2018 m. liepos 26 d.

Diploma presentation at the Military Academy of
Lithuania. 26 July 2018.



Alfredas Pliadis

Iš Generolo Povilo Plechavičiaus poligone (Klaipėdos r.) įrengtų pozicijų šaudoma į taikinius, esančius už 9 ir 14 kilometrų jūroje. Krašto apsaugos ministras Raimundas Karoblis stebėjo šias pratybas, po jų atliko ir savo pirmąjį šūvį. Artileristų tradicija – po pirmojo šūvio iš gilzės gurkštelti vandens. 2018 m. gegužės 23 d.

Firing at targets 9 and 14 kilometres offshore from positions in General Povilas Plechavičius Training Area (Klaipėda region). Minister of National Defence Raimundas Karoblis observed the exercise and fired his first shot afterwards. Artillery personnel have a tradition to take a sip of water from the cartridge-case after one's first shot. 23 May 2018.





Alfredas Pliadis

Kariuomenės ir visuomenės šventė Alytuje.
Garbės sargybos kuopos karių salvė Lietuvos
partizanams atminti. 2018 m. gegužės 19 d.

Public and Military Day in Alytus. Honour Guard Company
fires a round of tribute to Lithuanian partisans.
19 May 2018.



Michail Lysenko

Skyrius. Gaižiūnų poligonas. Krašto apsaugos savanorių pajėgų Didžiosios Kovos apygardos 8-osios rinktinės geriausio pėstininkų skyriaus varžybų akimirka. 2018 m. birželio 14 d.

Squad. Gaižiūnai Training Area. Superior Infantry Squad Contest at the 8th Territorial Unit, Didžioji Kova Military District, National Defence Volunteer Force. 14 June 2018.

Michail Lysenko

Sekundės prieš ataką. Greitojo reagavimo pajėgų pratybos, pastato valymas. 2018 m. kovo 14 d., Žiežmariai.

Seconds before the attack. Rapid Response Force training, building clearing. 14 March 2018. Žiežmariai.





Michail Lysenko

Sąstatas. Pasirengimas iškrauti JAV kariuomenės sunkiąją techniką. 2018 m. rugsėjo 14 d., Pabradės geležinkelio stotis.

Train. Preparing to unload heavy equipment of the US Army. 14 September 2018, Pabradė Train Station.



Lietuvos spaudos fotografų klubo prizas
Prize of the Lithuanian Press Photographers Club



Michail Lysenko

Šurmulys. Krašto apsaugos savanorių pajėgų ir JAV Pensilvanijos nacionalinės gvardijos kariai ruošiasi atlikti bendrą šuolį parašutais 25-erių metų bendradarbiavimo sukakčiai paminėti. 2018 m. birželio 7 d., Rukla.

Fuss. Soldiers of the National Defence Volunteer Force and the US Pennsylvania Army National Guard preparing for a joint parachute jump to mark the 25th anniversary of cooperation. 7 June 2018, Rukla.



Michail Lysenko

Maskuotė. Bazinių kario savanorio įgūdžių kurso karė maskuojasi prieš pratybas. 2018 m. rugpjūčio 29 d., Rukla.

Camouflage. A Basic Volunteer Soldier Skills Course attendee putting on camouflage paint before an exercise. 29 August 2018, Rukla.



Michail Lysenko

Portretas. 2017 m. gruodžio 8 d. Jiezne, Prienu r., vyko partizanų kovinės operacijos 70-mečio minėjimas. Krašto apsaugos savanorių pajėgų 204 kuopos kariai atliko pastato šturmo parodomąją programą.

Portrait. 70th anniversary of a partisan combat operation in Jieznas, Prienai region, 8 December 2017. Soldiers of the 204th Company of the National Defence Volunteer Force during a dynamic display of a building assault operation.



UAB „Baltijos arsenalas“ parduotuvių tinklo „Armijai ir civiliams“ prizas
Prize of Armijai ir Civiliams shops of Baltijos arsenalas UAB



Michail Lysenko

Pastabumas. Pastabumo rungties momentas geriausio Sausumos pajėgų pėstininkų skyriaus varžybose. 2018 m. rugsėjo 29 d., Rukla.

Observation. A moment of observation match during the Superior Infantry Squad Competition of the Land Force. 29 September 2018, Rukla.

Yves Houbben

Grėžkimės į Viešpatį. Pažintinė Belgijos karių išvyka į Kryžių kalną. Vienas mano komandos narių gėrėsi Jėzaus skulptūra. Rugpjūčio 27, Jurgaičiai.

„Look up to the Lord“, Cultural Visit at the Hill of Crosses with my team, one of the Team members was admiring the Statue of Jesus. 27 of August, Jurgaičiai ,”



LINKSMAS KADRAS

ENTERTAINING SHOT

Dalius Gaika

Instruktoriau, gal selfiuką! Pirmas tandeminis šuolis parašiotu, 4000 m virš Panevėžio. 2017 m. spalio.

How about a selfie, instructor! First tandem skydive, 4000m above Panevėžys. October 2017.



KRAŠTO APSAUGOS MINISTERIJA

Krašto apsaugos ministerijos prizas
Prize of the Ministry of National Defence





Edvinas Urbonas

Lietuvos didžiojo kunigaikščio Butigeidžio dragūnų bataliono profesinės karo tarnybos karė įveikia kliūčių ruožą „Dragūnų takas“, ji visiškai pasitiki savo kolegomis. 2018 m. vasario 2 d., Klaipėda.

A career soldier of the Lithuanian Grand Duke Butigeidis Dragoon Battalion on the Dragoon Path obstacle course, she trusts her colleagues fully. 2 February 2018, Klaipėda.



UAB „Baltijos arsenalas“ parduotuvių tinklo „Armijai ir civiliams“ prizas
Prize of Armijai ir Civiliams shops of Baltijos arsenalas UAB







Jurgis Dūdėnas

Muilo šventė. Niekas nežadėjo, kad bus paprasta gyventi viename aukšte su 100 karių. Tarnaudamas kariuomenėje įsitikinau, kad muilo šventei tinkamas bet koks paros metas. Tam, kad būtų kiek paprasčiau, kuopoje veikia kelios tvarkos palaikymo formos, viena iš veiksmingiausių – tiesioginis švaros palaikymas, tai neabejotinai padeda „išsikrauti“ ir saldžiai miegoti. Kunigaikščio Vaidoto mechanizuotasis pėstininkų batalionas, III kuopa. 2017 m.

Soap amusement. Nobody said it would be easy to live with 100 soldiers on one floor. When in service, I have discovered there is no bad part of the day for a soap amusement. There are several forms of keeping it tidy in the company, and one of the most effective of them is direct maintenance, which doubtlessly allows to let off the steam and sleep like a baby. 3rd Company, Duke Vaidotas Mechanised Infantry Battalion, 2017.



Alvydas Tamošiūnas

Dūmuose paskendę simboliai. Dūmų buvo tiek daug, kad vienu tarpu nebuvo galima nieko matyti, taip pat nebuvo ir kuo kvėpuoti. Dūmus – jie turėjo būti trijų vėliavos spalvų – paleido organizatoriai. O vėjas – tikras niekadarys – atpūtė juos tiesiai į svečių pusę. 2018 liepos 5 d. prie Kauno pilies buvo atidengtas paminklas vienam svarbiausių Lietuvos simbolių – Vyčiui.

Symbols swallowed by smoke. There was so much smoke that at times it was impossible to see, or breathe. The smoke that had to come in three colours of the flag was shot by the organisers. But the mischievous wind brought them right onto the audience. 5 July 2018, unveiling of a monument to one of Lithuania's most important symbols, the Chaser, near Kaunas Castle.



Arnas Čemerka

Vilko gimimas. Lietuvos didžiojo kunigaikščio Algirdo mechanizuotojo pėstininkų bataliono karys įveikia kliūčių ruožą „Vilko takas“. 2018 m. gegužės 30 d.

Birth of a wolf. A soldier of the Lithuanian Grand Duke Algirdas Mechanised Infantry Battalion on Wolf's Path obstacle course. 30 May 2018.



Lietuvos spaudos fotografų klubo prizas
Prize of the Lithuanian Press Photographers Club



Edita Aleksandravičienė

Operacija: laukinių ančių gelbėjimas. Karinių oro pajėgų Aviacijos bazėje Šiauliuose per karines pratybas „Budrus sakalas“ leitenantė Gintarė Dapkuvienė padeda ančių šeimynai pasiekti tvenkinį – namus. Pro langą su kolege pastebėjome antį su ančiukais, jie buvo patekę į akligatvį šalia tvoros ir pastato. Nustebome, nes tvenkinys, kuris yra bazės teritorijoje, buvo gana toli, už gatvės. Išėjusios joms padėti, sutikome patruliuojančią karininkę. Tuomet antį su ančiukais varėme jau trise. Juokėmės ne tik mes, bet ir pravažiuojančių mašinų keleiviai. Tik kartą gyvenime pasitaikanti situacija – antys pratybų „Budrus sakalas“ metu ginkluotos karės saugiai palydėtos į namus. 2018 m. liepos 6 d.

Operation: saving wild ducks. Lieutenant Gintarė Dapkuvienė helping a family of wild ducks to make it to the pond, their home, during Exercise Vigilant Falcon in Šiauliai Air Force Base. "My colleague and I noticed through the window a duck with ducklings in a dead-end near a fence and a building. We were surprised because the pond we have in the Base territory is quite far away, across the street. We went outside to help them and met an officer on patrol. So the three of us proceeded to drive the duck and her ducklings. We were laughing, and so were passengers of the cars passing by. A once in a lifetime situation: ducks safely escorted home by armed soldiers during Exercise Vigilant Falcon. 6 July 2018.



Ieva Dzevaltauskaitė Kartanienė

Įpusėta šauktinio tarnyba – proga, verta švęsti. Neįprastai ir netikėtai. Superherojų varžytuvėse! Lietuvos didžiojo kunigaikščio Algirdo mechanizuotojo pėstininkų bataliono nuolatinės privalomosios pradinės karo tarnybos karių tarnybos vidurio šventė. Komandų pristatymo akimirka: Žvalgybos būrio „Power rangers“ kariai pasiruošę startui. Kariams, iš parankinių priemonių pasiruošusiems superherojų kostiumus, teko įveikti įvairias užduotis. Į renginį buvo pakviesti ir gausiai susirinko karių artimieji. Tai pirmasis tokio formato renginys Lietuvos didžiojo kunigaikščio Algirdo mechanizuotajame pėstininkų batalione ir, ko gera, visoje Lietuvos kariuomenėje. 2018 m. gegužės 11 d.

Conscript service halfway through – an occasion to celebrate. In an unusual and surprising way. In a superhero match! Mid-service celebration of the Lithuanian Grand Duke Algirdas Mechanised Infantry Battalion Continuous Mandatory Initial Military Service conscripts. A moment from team introduction: Power Rangers scouts platoon is ready for the start. Soldiers dressed in superhero costumes made from whatever was at hand had to complete various tasks. The event was attended by numerous soldiers' family members. The Lithuanian Grand Duke Algirdas Mechanised Infantry Battalion, and the Lithuanian Armed Forces too, probably, have never had such an even before. 11 May 2018.





Laura Skiezgilienė

Svajonių komanda. Portugalijos rotacinių pajėgų vado ir komandos kelionę į vykstančias geriausio skyriaus varžybas sustabdė klampus Ruklos miškas. Varžybų dalyvių palaikymo komanda, paplušėjusi iš peties, susidorojo su dukart įklimpusia transporto priemone. 2018 m. rugpjūčio 30 d.

Dream Team. Lively woods of Rukla inhibited the journey of the Portuguese Rotational Force Commander and Team to the Superior Squad Contest. Support team put their back into it and recovered the vehicle twice. 30 August 2018.



Erika Čebatorienė

O iki pietų dar toli... Rytinis pratybų
„Inžinierių griausmas 2018“ patikrinimas.

When it's not lunch just yet... Morning review during
Exercise Engineer Thunder 2018.



Lietuvos spaudos fotografų klubo prizas
Prize of the Lithuanian Press Photographers Club



Andrius Kubilius

Madų podiumas – kariuomenės versija. Nuolatinės privalomosios pradinės karo tarnybos karių kovinio šaudymo pratybos. 2018 m. gegužė.

Catwalk: army edition. Live fire exercise of the Continuous Mandatory Initial Military Service conscripts. May 2018.



Žilvinas Montvydas

„Švarūs“ ir laimingi. Jaunesniųjų karininkų vadų mokymų pirmakursiai atlaikė pirmąjį išbandymą – buvo pakrikštyti. 2017 m. spalio 22 d.

Fresh and happy. Command and Junior Staff Officer Course attendees faced their first challenge – “christening”. 22 October 2017.



Vygintas Sereika

Ir kuo gi čia mus vaišina? Pratybos „Kardo kirtis 2018“
Generolo Silvestro Žukausko poligone. 2018 m. birželis.

What's on the menu? Exercise Saber Strike 2018 at
General Silvestras Žukauskas Training Area. June 2018.



Lietuvos spaudos fotografų klubo prizas
Prize of the Lithuanian Press Photographers Club

ISTORINIŲ NUOTRAUKŲ APIE TARPUKARIO LIETUVOS KARIUOMENĘ ARCHYVAS

ARCHIVE OF HISTORICAL
PHOTOGRAPHS OF THE INTERWAR
LITHUANIAN ARMED FORCES

Atkurtos Lietuvos kariuomenės 100-mečio proga kviečiame prisiminti tarpukario Lietuvos kariuomenės ištakas ir kūrimąsi – taigi vėl atveriamė istorinių nuotraukų archyvą. Prieš dešimt metų, minint kariuomenės 90-metį, Krašto apsaugos ministerija Lietuvos žmones pakvietė peržiūrėti savo senus fotografijų albumus ir pasidalyti unikaliomis nuotraukomis apie tarpukario Lietuvos kariuomenę.

Į prašymą atsiliepė 55 asmenys iš Vilniaus, Kauno, Vilkaviškio, Kretingos, Ignalinos, Jurbarko, Naujosios Akmenės ir kitų vietovių. Skambino, teiravosi, klausė, siuntė originalias nuotraukas paštu arba patys vežė į Vilnių. Vienos jų pasiekė mus aplamdytos, nes buvo užkištos kur toliau, slepiant nuo pikty akių, kitos – pabuvusios net tremtyje. Kai kurie atnešusieji nuotraukas liūdėjo, kad nesugebėjo daugiau jų išsaugoti: sunaikino gaisras arba patys, baimindamiesi suėmimo ar tremties...

Mums patikėtų nuotraukų skaičius buvo skirtingas: vienintelis išlikęs tėvo portretas, kabojęs garbingoje vietoje ant sienos, ar visas išsaugotas albumas. Keliasdešimt nuotraukų atnešė žmonės, kurie domisi Lietuvos kariuomenės istorija ir turi surinkę kolekcijas. Iš viso sulaukėme daugiau kaip 650 nuotraukų.

Daugelyje fotografijų parodomas ketvirtojo dešimtmečio laikotarpis. Tačiau yra ir pirmųjų Lietuvos nepriklausomybės metų (1919–1921 m.) vaizdų, keletas pokario Panevėžio krašto partizanų nuotraukų. Nemaža dalis nuotraukų, deja, neturi jokių įrašų nugarėlėse, jas pateikusiems žmonėms taip pat ne visada buvo žinoma nuotraukos metrika. Tačiau ir šios fotografijos yra labai svarbios ir įdomios. Visos jos buvo nuskenuotos, suskaitmenintos, aprašytos, originalai gražinti jų savininkams. Skaitmeninės nuotraukos saugomos Krašto apsaugos ministerijos archyve.

Šiam katalogui atrinkome 40 nuotraukų: keletą Lietuvos kariuomenės atsikūrimo pradžios – 1918–1919 metų karių savanorių portretų – ir įvairesnių tolesnius kariuomenės kūrimosi ir veiklos procesus vaizduojančių šaulių, ryšininkų, mechanikų, medikų, siuvėjų, arklių kaustytojų ir t. t. nuotraukų.

Dar kartą dėkojame visiems žmonėms, kurie pasidalijo savo asmeniniu, daugeliui labai brangiu, turtu – vertingomis nuotraukomis, kuriose yra užfiksuoti jų tėvai, seneliai, giminaičiai ir juos menantys istoriniai įvykiai.

Dėkojame *Stanislovui Bagdonavičiui, Linui Bajerui, Edmundui Barkauskui, Aloyzui Bakšiui, Aidiui Baškiui, Vitalijai Brazaitienei, Arvydui Bružui, Janinai Būtienei-Domarkaitei, Janinai Čepkauskaitei, Danutei Daugirtienei, Aidiui Dikšai, Antanui Diškevičiui, Jeronimui Vytautui Gvildžiui, Aldonai Jeršonienei, Leonui Joniui, Nijolei Juozaitienei, Justinai Jurėnaitei, Aldonai Stasei Kačergienei (Nacickaitei), Donatui Kukčiui, Virginijai Kunsevicienei, Aukse Liubienei, Irenai Liubkevičienei, Gintarui Lučinskui, Aldonai Lumbytei-Venslauskieni, Algirdui Mačiulaičiui, Petru Maknevičiui, Birutei Michailienei, Natalijai Nemkovičienei, Eugenijui Peikšteniui, Romanai Stasei Peštenienei, Birutei Petkauskienei, Janinai Rėklaitytei, Linai Rudnickienei, Stanislovui Sajauskui, Danutei Salyklytei-Rudzinskienei, Mindaugui Sereičkui, Tadiui Sinkevičiui, Virginijai Skučaitei, Stasei Stašinskienei, Stasei Stanelienei, Antanui Starkui, Valerijai Šideikienei, Edvardui Šidlauskui, Leonui Šimkui, Jonui Švilpai, Aldonai Tamulaitytei-Mulevičienei, Mindaugui Tamulevičiui, Vladislovui Telksniui, Aldonai Utaraitei-Eigminienei, Juozui Valiušaičiui, Jonui Varnui, Rimui Vilavičiui, Loretai Snieguolei Viščiunienei, Vytautui Žeimantui, Antanui Žilinskui.*

Let us open the archive of historical photos again on the occasion of centenary of the re-established Lithuanian Armed Forces to remember the beginning and creation of the Lithuanian Armed Forces during the interwar. Ten years ago when the 90th anniversary of the Lithuanian Armed Forces was celebrated, the Ministry of National Defence invited people of Lithuania to search for unique photographs of the interwar Lithuanian Armed Forces in their photo albums and to share them.

55 people from Vilnius, Kaunas, Vilkaviškis, Kretinga, Ignalina, Jurbarkas, Naujoji Akmenė, and other places, answered to the invitation: made telephone calls, inquired, sent originals of the photographs by post or delivered to Vilnius themselves. Some of the photographs were crumpled – they had been hidden from a hostile eye, some had been even deported. Some of the people confessed they regretted more photographs had not been preserved: some were destroyed by fires, some – by their owners seeking to prevent arrests and deportations. . .

Different numbers of photographs were confided to us: the only portrait of the father that had been hanging in the most honourable place on the wall, or the entire album. Several tens of pictures were brought by people who are interested in the history of the Lithuanian Armed Forces and have collections. In total, we received over 650 photographs.

Most of the photos were taken in the Thirties, though there are also several images of the first Lithuania's independence years (1919–1921) and post-war partisan fighters. Quite many of the photographs have no descriptions, unfortunately, those who brought them did not always know their metrics either. However, such photos are just as important and interesting. All the photographs were scanned, digitalised, received a description, the originals – returned to their owners. The digitalised photos are kept at the MoD archive.

We have selected 40 photographs for this catalogue: several portraits of 1918–1919 volunteer soldiers from the beginning of the Lithuanian Armed Forces re-establishment, and photos of riflemen, signallers, engineers, medics, tailors, shoers, etc., illustrating further processes of development and activities of the Lithuanian Armed Forces.

Let us thank once again to everyone who shared their private and in most cases really treasured possession – valuable photographs of their parents, grandparents, relatives, or historical events that remind of them.

We thank: Stanislovas Bagdonavičius, Linas Bajeras, Edmundas Barkauskas, Aloyzas Bakšys, Aidas Baškys, Vitalija Brazaitienė, Arvydas Bružas, Janina Būtienė-Domarkaitė, Janina Čepkauskaitė, Danutė Daugirtienė, Aidas Dikša, Antanas Diškevičius, Jeronimas Vytautas Gvildys, Aldona Jeršonienė, Leonas Jonyš, Nijolė Juozaitienė, Justina Jurėnaitė, Aldona Stasė Kačergienė (Nacickaitė), Donatas Kuktyš, Virginija Kunsevicienė, Auksė Liubienė, Irena Liubkevičienė, Gintaras Lučinskas, Aldona Lumbytė-Venslauskienė, Algirdas Mačiulaitis, Petras Maknevičius, Birutė Michailienė, Natalija Nemkovičienė, Eugenijus Peikštenis, Romana Stasė Peštenienė, Birutė Petkauskienė, Janina Rėklytė, Lina Rudnickienė, Stanislovas Sajauskas, Danutė Salyklytė-Rudzinskienė, Mindaugas Sereičikas, Tadas Sinkevičius, Virginija Skučaitė, Stasė Stabinskienė, Stasė Stanelienė, Antanas Starkus, Valerija Šideikienė, Edvardas Šidlauskas, Leonardas Šimkus, Jonas Švilpa, Aldona Tamulaitytė-Mulevičienė, Mindaugas Tamulevičius, Vladislovas Telksnys, Aldona Utaraitė-Eigminienė, Juozas Valiušaitis, Jonas Varnas, Rimas Vilavičius, Loreta Snieguolė Viščinienė, Vytautas Žeimantas, Antanas Žilinskas.



Iš Eugenijaus Peikštenio asmeninio archyvo.
Du savanoriai. Kairėje – Mykolas Umelis
(Usnelis?). Dėvi kepurę su Atskirojo partizanų
bataliono kokarda. 1919 m. rugsėjo 10 d.
(dedikacijos data).

From personal archive of Eugenijus Peikštenis.
Two volunteers. On the left – Mykolas Umelis
(Usnelis?) in a cap with ensign of the Separate
Partisan Battalion. 10 September 1919
(date of dedication).



Iš Eugenijaus Peikštenio asmeninio archyvo.
Kairėje – Edvardas Velička. Siesikai,
Ukmergės apskr. 1919 m.
Fotografuota Kaune.

From personal archive of Eugenijus Peikštenis.
On the left – Edvardas Velička. Siesikai,
Ukmergė distr. 1919. Photographed
in Klaipėda.

Iš Aido Dikšo asmeninio archyvo.
1919 m. sausio 10 d. Lietuvos kariai
savanoriai Kėdainiuose.

From personal archive of Aidas Dikšas.
10 January 1919. Lithuanian volunteers
in Kėdainiai.





Iš Aido Baškio asmeninio archyvo. Trys broliai savanoriai Šaraukai: (iš kairės į dešinę) Vincas, Juozas, Bronius. Nugarėlėje įrašų nėra. Apie 1918 m.

From personal archive of Aidas Baškys. Three brother volunteers Šaraukai: (left to right) Vincas, Juozas, Bronius. The photograph had no description. Approx. 1918.



Iš Mindaugo Tamulevičiaus asmeninio archyvo. Kitoje nuotraukos pusėje buvo tekstas: Savais žirgais savanoris V. Valauskas su draugais Nemakščiuose per atlaidus vykusiame mitinge už Lietuvos laisvę pasipriešino vokiečių savivalei ir nuo suėmimo išgelbėjo vyrą ir moterį, kurie mitinge kalbėjo už Lietuvos laisvę. 1918 m.

From personal archive of Mindaugas Tamulevičius. The photo had an inscription on its back: Volunteer and his friends on their own horses made a stand against German arbitrariness in a meeting for Lithuania's freedom during Feast in Nemakščiai and saved from arrest a woman and a man who spoke at the meeting for a free Lithuania. 1918.



Iš Stanislovo Sajausko asmeninio archyvo.
Lietuvos savanoriai Vilniuje, Katedros aikštėje.
Fotografija, užrašyta atminimui ir 1919 m.
gruodžio 23 d. pasiųsta kaip kalėdinis
sveikinimas. Fotografas nežinomas. 1919 m.

From personal archive of Stanislovas Sajauskas.
Lithuanian volunteers at the Cathedral Square,
Vilnius. Photograph had an inscription
„To remember“ and was sent as a Christmas
card on 23 December 1919. Unknown
photographer. 1919.



Iš Danutės Daugirtienės asmeninio archyvo. Vėliavos įteikimo šventė Marijampolės kareivinėse. Šioje šventėje dalyvavo vyskupas, Prezidentas Antanas Smetona, gen. Stasys Raštikis (?) ir karininkas Petras Kubiliūnas (?). Prieš svečius vėliavos priekyje stovi plk. Genys (?) ir jo adjutantas Naujokas (?). Šventė vyko 1929 m. rugsėjo 8 d.

From personal archive of Danutė Daugirtienė. Bestowal of unit flag at Marijampolė Barracks. Attended by the Bishop, President Antanas Smetona, Gen Stasys Raštikis (?) and officer Petras Kubiliūnas (?). Col Genys (?) and his Aide-de-camp Naujokas (?) standing in front of the flag before guests. 8 September 1929.





Iš Lino Bajero asmeninio archyvo.
Radistas ryšininkas per pratybas Kauno
apylinkėse (apie 1928–1930 m.).

From personal archive of Linas Bajeras. Combat
signaller at an exercise in the vicinity of Kaunas
(approx. 1928–1930).

Iš Lino Bajero asmeninio archyvo.
Teikiama med. pagalba sužeistam
ryšininkui (pratybos Kauno apylinkėse apie
1928–1930 m.). Pagalbą teikia sanitarijos
puskarininkis Karolis Antinas (1904–1938 m.),
Eduardo Antino (1912–1998 m.) brolis.

From personal archive of Linas Bajeras.
Medical aid rendered to an injured signaller
(approx. 1928–1930) by Sanitary NCO Karolis
Antinas (1904–1938), brother of Eduardas
Antinas (1912–1998).





Iš Nijolės Juozaitienės asmeninio archyvo.
Juozas Pračkauskas, g. 1907 m. Jis dirbo
lėktuvų techniniu darbuotoju, skraidė kartu
su lakūnais.

From personal archive of Nijolė Juozaitienė.
Juozas Pračkauskas, born in 1907.
Flight engineer.

Iš Lino Bajero asmeninio archyvo.
Nuodingųjų medžiagų ir dujų neutralizavimo
skyrus prie kareivinių.

From personal archive of Linas Bajeras.
Poisonous Material and Gasses Neutralisation
Squad by the barracks.



Iš Mindaugo Tamulevičiaus asmeninio archyvo. Iš Žilių archyvo (?).
Kariuomenės siuvėjas (Nemakščiai).

From personal archive of Mindaugas Tamulevičius. Archive of Žiliai (?).
Tailor of the Armed Forces (Nemakščiai).



Iš Lino Bajero asmeninio archyvo. Būsimieji sanitarijos puskarininkiai Karo ligoninėje (Kaunas, 1924–1925 m.). Antras iš kairės – Karolis Antinas (1904–1938), Eduardo Antino (1912–1998) brolis.

From personal archive of Linas Bajeras. Future Sanitary NCOs in Military Hospital (Kaunas, 1924–1925). Second on the left is Karolis Antinas (1904–1938), brother of Eduardas Antinas (1912–1998).





Iš Irenos Liubkevičienės asmeninio archyvo.
Stasio Dirsės (g. 1911 m. gegužės 31 d. Šėtos
parapijoje, tarnavusio Lietuvos kariuomenės
geležinkelininkų dalinyje, nuo 1935 m.
priklausiusio Šaulių sąjungai) nuotraukos.

From personal archive of Irena Liubkevičienė.
Photos of Stasys Dirsė (born on 31 May 1911
in Šėta parish, served with the Railway Unit of
the Lithuanian Armed Forces, member of the
Riflemen's Union from 1935).

Iš Aldonos Tamulaitytės-Mulevičienės
asmeninio archyvo.

From personal archive of Aldona Tamulaitytė-
Mulevičienė.



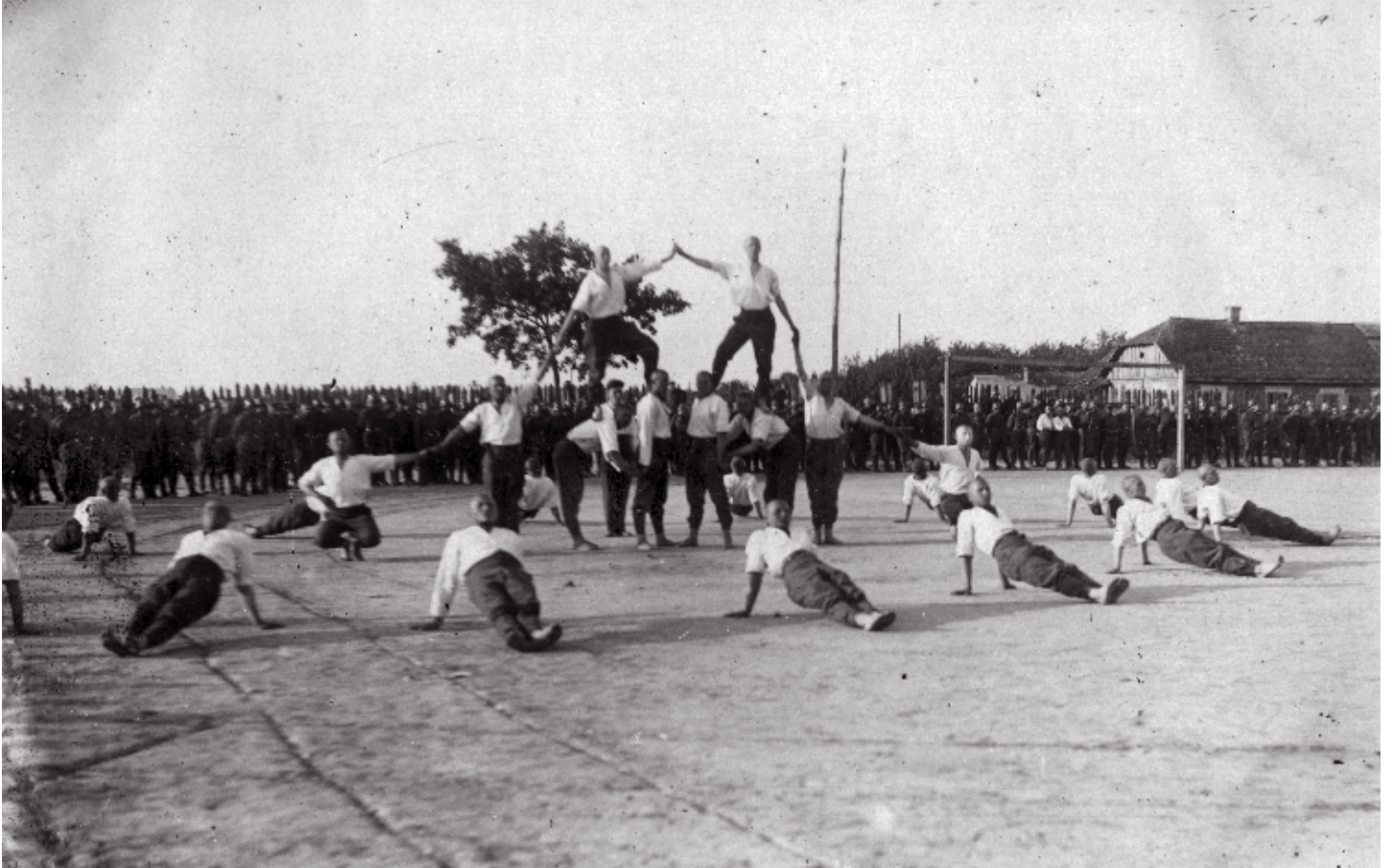
Iš Stanislovo Sajausko asmeninio archyvo.
Karo veterinarijos inspekcijos Arklių
kaustymo mokykla. Arklių kaustytojai su savo
įrankiais mokyklos kieme. Kaunas.
Fotografija M. Tartakausko (Kaunas, Šančiai).

From personal archive of Stanislovas Sajauskas.
Horseshoeing School of the Military Veterinary
Inspection Horseshoers with their tools in the
School yard. Kaunas. Photographed by
M. Tartakauskas (Kaunas, Šančiai).



Iš Rimo Vilavičiaus asmeninio archyvo.
Pasienio tarnybinių šunų treniravimo aikštelė
Pagėgiuose 1936 m. gruodžio 20 d.

From personal archive of Rimas Vilavičius.
Training ground of border guard service dogs
in Pagėgiai, 20 December 1936.



Iš Iš Romanos Stasės Peštenienės
asmeninio archyvo.

From personal archive of
Romana Stasė Peštenienė.



Iš Natalijos Nemkovičienės asmeninio archyvo. Stasio Algirdo Mackūno (Mackevičiaus) fotografija.

From personal archive of Natalija Nemkovičienė. Photograph of Stasys Algirdas Mackūnas (Mackevičius).





Iš Romanos Stasės Peštenienės
asmeninio archyvo.

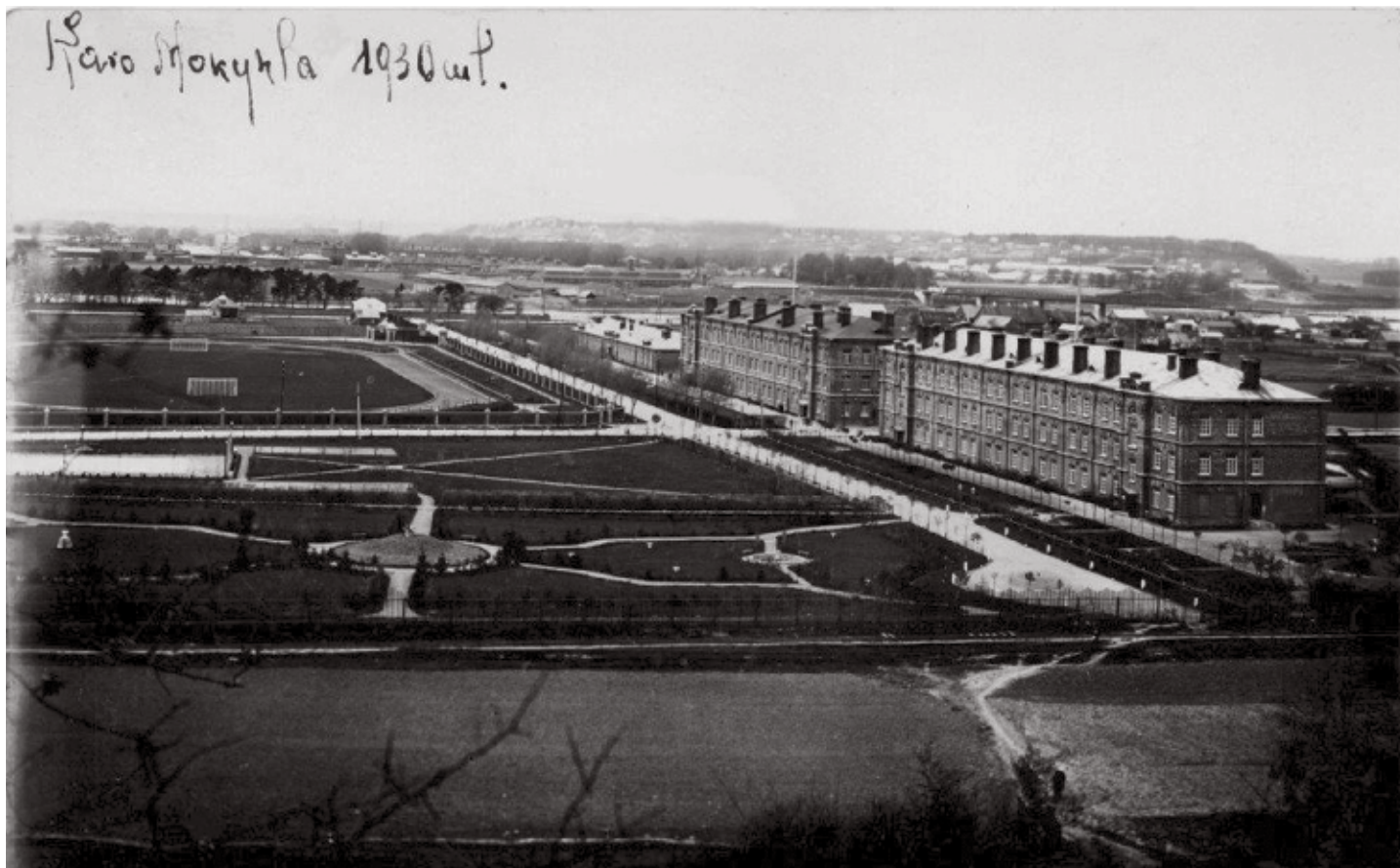
From personal archive of
Romana Stasė Peštenienė.

Iš Rimo Vilavičiaus asmeninio archyvo.
Rikiuotė prieš manevrus.

From personal archive of Rimas Vilavičius.
Formation before manoeuvres.

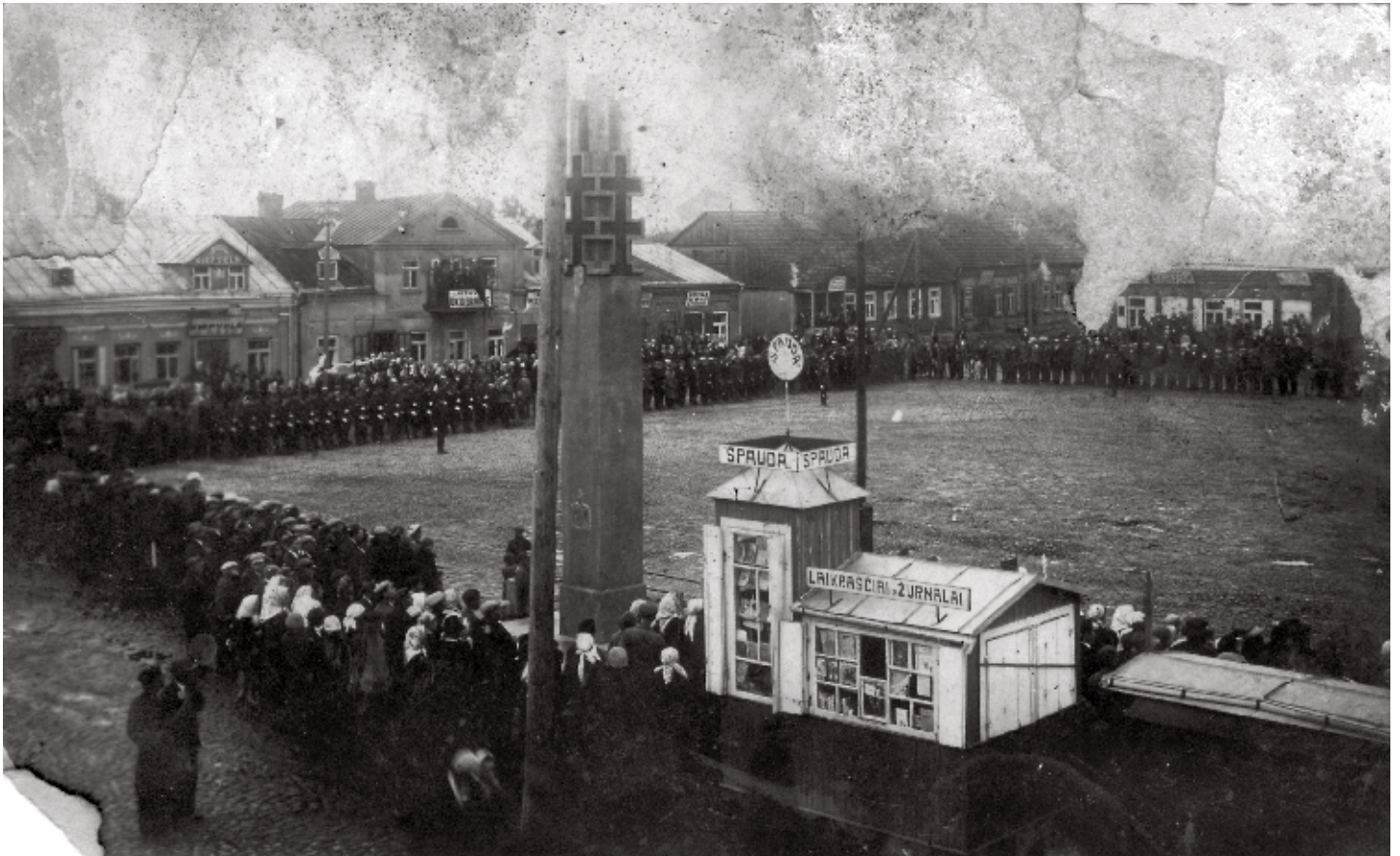
Iš Leonardo Šimkaus asmeninio archyvo. Pirmas
iš dešinės – Pranciškus (Pranas) Šimkus (tarnavo
kariuomenėje 1926–1939 m.), Kaunas (?).

From personal archive of Leonardas Šimkus. First
on the left – Pranciškus (Pranas) Šimkus (served in
the Armed Forces in 1926–1939), Kaunas (?).



Iš Stanislovo Sajausko asmeninio archyvo. Karo mokykla
Aukštojoje Panemunėje, Vaidoto g. Iki 1930 m.
Fotografas nežinomas.

From personal archive of Stanislovas Sajauskas.
Military school in Aukštoji Panemunė,
Vaidoto Str. Till 1930. Unknown photographer.



Iš Loretos Snieguolės Viščinienės asmeninio archyvo. Merkinės miestelis. Taip atrodė Merkinės miestelio centras paskutiniaisiais nepriklausomos Lietuvos metais. Centrinėje miestelio aikštėje vyksta šventinis renginys, dalyvauja kariai ir civiliai gyventojai.

From personal archive of Loreta Snieguolė Viščinienė. Town of Merkinė. What the centre of Merkinė looked like during the last independent years of Lithuania. Soldiers and civilian residents participate in festivities in the central square.



Iš Stefanijos Stanelienės asmeninio archyvo.
From personal archive of Stefanija Stanelienė.



Iš Irenos Liubkevičienės asmeninio archyvo.
Stasio Dirsės (g. 1911 m. gegužės 31 d. Šėtos
parapijoje, tarnavusio Lietuvos kariuomenės
geležinkelininkų dalinyje, nuo 1935 m.
priklausiusio Šaulių sąjungai) nuotraukos.

From Irena Liubkevičienė personal archive.
Photos of Stasys Dirsė (born on 31 May 1911 in
Šėta parish, served with the Railway Unit of
the Lithuanian Armed Forces, member of the
Riflemen's Union from 1935).





Iš Vytauto Žeimanto asmeninio archyvo.
Atokvėpio valandėlė.

From personal archive of Vytautas Žeimantas.
A moment to rest.

Iš Janinos Būtienės (Domarkaitės) asmeninio archyvo. Šarvuotasis traukinys „Kęstutis“.

From personal archive of Janina Būtienė (Domarkaitė). Armoured train „Kęstutis“.

Iš Petro Maknevičiaus asmeninio archyvo.
Artilerijos dirbtuvės 1924 m.

From personal archive of Petras Maknevičius.
Artillery workshop in 1924.



Iš Gintaro Lučinsko asmeninio archyvo.
Ulonai ruošiasi šventei.
1930-ieji – Vytauto Didžiojo metai, Kaunas.
From personal archive of Gintaras Lučinskas.
Uhlans preparing to celebrate. The year of
Vytautas the Great, 1930, Kaunas.



Iš Aldonos Tamulaitytės-Mulevičienės
asmeninio archyvo.

From personal archive of
Aldona Tamulaitytė-Mulevičienė.



Iš Irenos Liubkevičienės asmeninio archyvo.
From personal archive of Irena Liubkevičienė.



Iš Gintaro Lučinsko asmeninio archyvo.
From personal archive of Gintaras Lučinskas.





Iš Romanos Stasės Peštenienės
asmeninio archyvo.

From personal archive of
Romana Stasė Peštenienė.

Iš Romanos Stasės Peštenienės
asmeninio archyvo.

From personal archive of
Romana Stasė Peštenienė.

Iš Romanos Stasės Peštenienės
asmeninio archyvo.

From personal archive of
Romana Stasė Peštenienė.



Iš Romanos Stasės Peštenienės
asmeninio archyvo.

From personal archive of
Romana Stasė Peštenienė.



Iš Rimo Vilavičiaus asmeninio archyvo.
Karių maudynės Nemune.
From personal archive of Rimas Vilavičius.
Soldiers bathing in Nemunas.

Tado Dambrausko fotokonkursas
LIETUVOS KARIUOMENĖ FOTOGRAFIJOJE 2018 M.

Redaktorė Asta Žalalytė

Kalbos redaktorė Vida Česnuliėnė

Į anglų kalbą išvertė Skirmantė Andrašiūtė

Dizainerė Loreta Keršytė

Viršelyje panaudota Lauros Skiezgilienės nuotrauka

Maketavo Krašto apsaugos ministerijos bendrųjų reikalų
departamento Vaizdinės informacijos skyrius,
Totorių g. 25, LT-01121 Vilnius, www.kam.lt

Spausdino Lietuvos kariuomenės Karo kartografijos
centras, Muitinės g. 4, Domeikava, LT-54359 Kauno r.

Tiražas 1 000 egz. GL-530

ISBN 978-609-412-158-6

© Krašto apsaugos ministerija, 2018

Tadas Dambrauskas Photography Contest
LITHUANIAN ARMED FORCES IN PHOTOGRAPHY 2018

Editor in chief Asta Žalalytė

Language editor Vida Česnuliėnė

Translation by Skirmantė Andrašiūtė

Layout by Loreta Keršytė

Photo on the front cover by Laura Skiezgilienė

Layout and design Visual Information Division,
General Affairs Department, Ministry of National Defence,
Totorių str. 25, LT-01121 Vilnius, www.kam.lt

Printed by the Military Cartography Centre of the Lithuanian
Armed Forces, Muitinės str., Domeikava, LT-54359 Kaunas District.

Circulation 1 000 GL-530



9 786094 121586

ISBN 978-609-412-158-6